

Sin./Fdo.: FRANCISCO JAVIER ARNAIZ ALONSO DE LECIÑANA 2024-10-29
KUDEAKETA ADMINIST. ETA HITZARTURIKO INBERTSIOAK BIDERATZ. AT
JEFE/A SECCIÓN GESTIÓN ADMINISTRAT. E INVERSIONES CONVENIDAS

Sin./Fdo.: PILAR TRUEBA FERNANDEZ 2024-10-29
BIDEEN SEGURTASUN., HOBEKUNTZA, MODERNIZAZ. ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE SEGURIDAD VIAL, MEJORA Y MODERNIZACIÓN

Sin./Fdo.: JOSE MIGUEL DE LA FUENTE CASADO 2024-10-29
AZPIEGITURAK GARATZEKO ZUZENDARIORDEA
SUBDIRECTOR/A DE DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS

Sin./Fdo.: AITOR ETXEBARRIA ATUTXA 2024-10-29
LURRALDE GARAPENERAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO TERRITORIAL

ERABAKIA, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Gizaburuagako Udalaren arteko lankidetzaz hitzarmena onartzen duena, « Eguen herrigunea Oibarko ermitarekin, Okamikako industrialdearekin eta Bengoleako toki historikoarekin lotzeko oinezkoen ibilbidea. » lanak egiteko, eta honako honen titulartasuna lagatzeko: BI-3447 foru errepidearen 48+300 kptik 48+580. rainoko tartea

I.- Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuaren 10.34 artikuluan eta Autonomia Erkidego Osorako Erakundearen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute Erakundearen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7. artikuluko a) letrako 8. puntuan xedatutakoaren babesean, Bizkaiko Lurralde Historikoko foru organoei ematen die errepideak planifikatu, proiektatu, eraiki, aldarazi, finantzatu, erabili eta ustiatzeko eskumen eskusiboa.

Bizkaiko Lurralde Historikoko foru erakundearen hautaketa, antolaketa, erregimena eta funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17. artikulua, Bizkaiko Foru Aldundiari dagozkion eskumenak arautzen ditu.

II.- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak eskumena ematen die udalei, besteak beste, bide-segurtasunaren antolakuntzaren eta kudeaketaren arloan, bere udal mugarteko bide publikoen kontserbazioa eta mantenua barne.

III.- Bi administrazioek dute interesa, "Eguen herrigunea Oibarko ermitarekin, Okamikako industrialdearekin eta Bengoleako toki historikoarekin lotzeko oinezkoen ibilbidea.". Lan horien helburua da Gizaburuagako Eguen herrigunea Oibar ermitarekin oinazkoentzat lotzea, Okamikako industrialdera iristeko

ACUERDO por el que se autoriza la celebración de convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Gizaburuaga para la ejecución de los trabajos de "Itinerario peatonal de unión desde la zona urbana de Eguen, con la ermita de Oibar, zona industrial de Okamika y lugar histórico de Bengolea" y la cesión de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580

I.- En virtud de lo dispuesto en el artículo 10.34 del Estatuto de Autonomía del País Vasco y el artículo 7a) punto 8 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, se atribuye a los órganos Forales del Territorio Histórico de Bizkaia la competencia exclusiva en la planificación, proyecto, construcción, modificación, financiación, uso y explotación de carreteras.

La Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre elección, organización, régimen y funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, regula en su artículo 17 las competencias que corresponden a la Diputación Foral de Bizkaia.

II.- Que la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuye a los municipios competencia en materia de ordenación y gestión, entre otras, de la seguridad vial, así como en materia de ordenación y gestión, incluida la conservación y mantenimiento, de las vías públicas urbanas dentro de su propio término municipal.

III.- Es de interés de ambas administraciones la ejecución de las obras de "Itinerario peatonal de unión desde la zona urbana de Eguen, con la ermita de Oibar, zona industrial de Okamika y lugar histórico de Bengolea" para unir peatonalmente la zona urbana de Eguen de Gizaburuaga, con la ermita de Oibar que tendrá continuidad con la





espaloiarekin jarraitutasuna ematea eta Bengoleako toki historikora iristea

acera existente que da acceso a la zona industrial de Okamika y poder dar acceso al lugar histórico de Bengolea

IV.- Hori dela eta, bi administrazioen interesak bakoitzaren eskumenen ikuspuntutik koordinatzeko xedearekin, lankidetzak irizpideak aplikatuz, ahalik eta modurik eraginkor eta ekonomikoenean jokatzuz, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 48. artikuluan eta Toki Araubidearen Oinarriak arautu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikuluan, horrekin bat datozen gainerako manuetan eta aplikatu behar diren arauetan ezarritakoari jarraituz, lankidetzak hitzarmen bat sinatu behar da, herri administrazioen artean sinatzen diren hitzarmenak (kasu honetan bezala) arautzen dituen urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47.2.a) artikuluari jarraikiz.

IV.- A tal efecto, con el fin de coordinar los intereses de ambas Administraciones desde el punto de vista de sus respectivas competencias atendiendo a los criterios de cooperación y máxima eficacia y economía, y haciendo uso de las facultades que para las Administraciones Públicas resultan del artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y del artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, resulta preciso formalizar un convenio de colaboración, de acuerdo al artículo 47.2. a) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, que regula los convenios que se suscriben entre las Administraciones Públicas, como es el caso.

ERABAKIA

ACUERDO

Lehenengoa.- Baimena ematea Bizkaiko Foru Aldundiak eta Gizaburuagako, "Eguen herrigunea Oibarko ermitarekin, Okamikako industrialdearekin eta Bengoleako toki historikoarekin lotzeko oinezkoen ibilbidea." egiteko lankidetzak hitzarmen bat sinatzeko. Obra horiek Gizaburuaga udalerrian egingo dira. Eta BI-3447 foru errepidearen 48+300 KPtik 48+580 k.p.rainoko tartea

Primero.- Autorizar la celebración de un Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Gizaburuaga para la ejecución de las obras de "Itinerario peatonal de unión desde la zona urbana de Eguen, con la ermita de Oibar, zona industrial de Okamika y lugar histórico de Bengolea" situadas en el término municipal de Gizaburuaga y la cesión de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580

Hitzarmenean jasotzen dira, hain zuzen, alderdi bakoitzak hartzen dituen betebeharrak eta konpromisoak, bai eta bigarren puntuan adierazitako finantza-ekarpena ere (hitzarmenaren testua erantsita doa).

En el citado Convenio, cuyo texto se adjunta, se recogen las obligaciones y compromisos asumidos entre las partes, incluida la aportación financiera indicada en el punto segundo

Bigarrena.- Finantza-ekarpena, gehienez, BEDERATZIEHUN ETA LAU MILA EHUN ETA HIRUROGEITA HAMASEI EURO ETA BERROGEITA HAMALAU ZENTIMOKO (904.176,54 €) ekarpena egiteko, 2024ko aurrekontu ekitaldiaren kontura. Aurrekontuko partida honen kargura ordainduko da:

Segundo.- La aportación financiera por importe máximo de NOVECIENTOS CUATRO MIL CIENTO SETENTA Y SEIS EUROS CON CINCUENTA Y CUATRO CENTIMOS (904.176,54 €), con cargo al ejercicio presupuestario 2024, se realizará con cargo a la siguiente partida presupuestaria :

Ekonomikoa: 73299
Programa: 453116
Zentro kudeatzailea: 1002
PEP: 2007/0742

Económico: 73299
Programa: 453116
Centro Gestor: 1002
PEP: 2007/0742

Hirugarrena.- Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako foru diputatuari ahalmena ematea

Tercero.- Facultar al Ilmo. Sr. Diputado de Infraestructuras y Desarrollo Territorial para





Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta haren ordezkari lankidetzaren hitzarmen hau formalizatzeko, bai eta hura garatzeko beharrezkoak diren xedapenak emateko ere.

formalizar en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia el mencionado Convenio de Colaboración, así como para que dicte todas las disposiciones necesarias para su desarrollo.

Laugarrena.- Erabaki hau Gizaburuagako Udalarri jakinaraztea, eta haren berri ematea Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari.

Cuarto.- Notificar el presente Acuerdo al Ayuntamiento de Gizaburuaga y dar traslado del mismo al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Bosgarrena Euskal Autonomia Erkidegoko Kontuen Auzitegiari hitzarmenaren suntsiarazpena jakinaraztea

Quinto.- Comunicar al Tribunal de Cuentas del País Vasco la resolución del convenio

Kudeaketa Administrazioa eta Hitzarturiko Inbertsioak bideratzeko Ataleko burua / Jefe de sección de Gestión Administrativa e Inversiones Convenidas. FCO. JAVIER ARNAIZ ALONSO DE LECIÑANA
Bideen Segurtasunerako, Hobekuntzarako eta Modernizaziorako Zerbitzuko burua / Jefa de Servicio de Seguridad Vial, Mejora y Modernización. PILAR TRUEBA FERNÁNDEZ

Azpiegiturak Garatzeko Zuzendariordea / Subdirector de Desarrollo de Infraestructuras. JOSE MIGUEL DE LA FUENTE CASADO
O.E. / Vº Bº

Lurralde Garapenerako Zuzendari Nagusia / Director General de Desarrollo Territorial. AITOR ETXEBARRIA ATUTXA

Aurreko tramitearekin bat, helaraz bekio Gobernu Kontseiluari. / De conformidad con el trámite precedente, elévese al Consejo de Gobierno.

Azpiegiturarako eta Lurralde Garapenerako foru Diputatua / El Diputado Foral de Infraestructuras y Desarrollo Territorial. CARLOS ALZAGA SAGASTASOLOA





GIZABURUAGA



BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA GIZABURUAGAKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, «EGUEN HERRIGUNEA OIBARKO ERMITAREKIN, OKAMIKAKO INDUSTRIALDEAREKIN ETA BENGOLEAKO TOKI HISTORIKOAREKIN LOTZEKO OINEZKOEN IBILBIDEA» ETA BI-3447 FORU ERREPIDEAREN 48+300 KP-TIK 48+580 KP-RAINOKO TARTEAREN TITULARTASUNA LAGATZEKO.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE GIZABURUAGA PARA LA EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS "ITINERARIO PEATONAL DE UNIÓN DESDE LA ZONA URBANA DE EGUEN, CON LA ERMITA DE OIBAR, ZONA INDUSTRIAL DE OKAMIKA Y LUGAR HISTÓRICO DE BENGOLEA" Y LA CESIÓN DE TITULARIDAD DE LA CARRETERA FORAL BI-3447 DEL P.K. 48+300 AL P.K 48+580.

PARTE-HARTZAILEAK REUNIDOS

ALDE BATETIK, **CARLOS ALZAGA SAGASTASOLOA jauna**, Bizkaiko Foru Aldundi Txit Goreneko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Saileko foru diputatua. BFA P4800000D IFKrekin

DE UNA PARTE, **D. CARLOS ALZAGA SAGASTASOLOA**, Diputado Foral del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia con CIF P4800000D

BESTE BATETIK, **AMAIA ZABALA GOIKOETXEA, andrea**, Gizaburuagako Udaleko alkate-udalburua (Bizkaia). Gizaburuagako udala P4805600F IFKrekin

DE OTRA, **Dña. AMAIA ZABALA GOIKOETXEA**, alcaldesa presidente del Ayuntamiento de Gizaburuaga (Bizkaia) con CIF P4805600F.

ESKU HARTU DUTE INTERVIENEN

Lehenengoak, Bizkaiko Foru Txit Goreneko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Saileko foru diputatua den aldetik eta haren ordezkari gisa.

El primero en su calidad de diputado foral titular del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, y en representación de la misma.

Bigarrenak, Gizaburuagako alkate-udalburua den aldetik, Udalaren legezko ordezkari gisa.

La segunda como Alcaldesa-Presidente del Ayuntamiento de Gizaburuaga, en representación legal del mismo.

Parte-hartzaile biek LANKIDETZA-HITZARMEN hau sinatzeko legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri.

Ambos intervinientes se reconocen capacidad legal suficiente para otorgar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, y a tal efecto





AURREKARIAK

I.- Euskal Autonomia Estatutuko 10.34 artikuluan, Autonomia Erkidegoko Institutuzio Komunen eta bertako Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremani buruzko azaroaren 25eko 2/83 Legeko 8. puntuko 7 a) artikuluan eta aipatutako Legearen garapenean emandako martxoaren 5eko 17/85 Foru Dekretuan ezarritakoaren arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Organoek errepide eta bideen planifikazio, proiektu, eraikuntza, kontserbazio, aldaketa, finantzazio, erabilera eta ustiapenerako eskumen eskusiboa dute.

II.- Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2 d) artikuluan arabera, udalerrien bere eskumenen esparruaren barruan hauxe dago: bide-azpiegitura eta bere titulartasuneko beste ekipamendu batzuk. Horren harira, 26. artikulua dio udalerrri guztiek, besteak beste, herri barruko bideen zoladuraren zerbitzua bete beharko dute. Era berean xedatzen du Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 legearen 17.1.16)

III.- Bai Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegiturarako eta Lurralde Garapenerako Sailak bai Gizaburuagako Udalak beharrezkotzat jotzen dute era honetan identifikatzen diren obra hauek egitea: Eguen herrigunea Oibarko ermitarekin, Okamikako industrialdearekin eta Bengoleako toki historikoarekin lotzeko oinezkoen ibilbidea.

Lan horien helburua da Gizaburuagako Eguen herrigunea Oibar ermitarekin oinazkoentzat lotzea, Okamikako industrialdera iristeko espaloiarekin jarraitutasuna ematea eta Bengoleako toki historikora iristea.

IV.- Ildo honetatik, agiri honetan ezarritakoak badu beste helburu bat ere, BI-3447 foru errepidearen 48+300 Kptik 48+580 KPrainoko tartearen titulartasuna aldatzea eta Gizaburuagako Udalari ematea, elkar hartuta, Bizkaiko Errepideei buruzko urriaren 5/2021 Foru Arauko 56. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, espedientea bukatzeko.

EXPONEN

I.- En virtud de lo dispuesto en el artículo 10.34 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, artículo 7 a) punto 8 de la Ley 2/83, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos y en el Decreto Foral de 17/85, de 5 de marzo, dictado en desarrollo de la citada Ley, los Órganos Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, tienen la competencia exclusiva en la planificación, proyecto, construcción, conservación, modificación, financiación, uso y explotación de carreteras y caminos.

II.- El artículo 25.2 d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local determina entre las competencias propias de los municipios la de infraestructura viaria y otros equipamientos de su titularidad. Por su parte, el artículo 26 señala que todos los Municipios deberán prestar, entre otros, los servicios de pavimentación de las vías públicas. En similares términos lo establece el artículo 17.1.16) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

III.- Que tanto el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia como el Ayuntamiento de Gizaburuaga consideran necesaria la ejecución de los trabajos que consisten y se identifican como sigue: "Itinerario peatonal de unión desde la zona urbana de Eguen, con la ermita de Oibar, zona industrial de Okamika y lugar histórico de Bengolea"

Que la ejecución de dichos trabajos tienen por objeto unir peatonalmente la zona urbana de Eguen de Gizaburuaga, con la ermita de Oibar que tendrá continuidad con la acera existente que da acceso a la zona industrial de Okamika y poder dar acceso al lugar histórico de Bengolea.

IV.- En este sentido las previsiones contenidas en el presente documento se establecen igualmente en orden a convenir el cambio de titularidad y la entrega de mutuo acuerdo de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580 al Ayuntamiento de Gizaburuaga, en base a lo dispuesto en el art. 56 de la Norma Foral 5/2021, de 20 de octubre, de Carreteras de Bizkaia, a fin de concluir el correspondiente expediente.





Horretarako, aldi berean, eta Gizaburuagako Udalak eskaturik, lagapen bidezko titulartasun aldaketari buruzko foru dekretuaren onespena tramitatu da; bertan aldaketa horren funtzionaltasuna egiaztatuta da. Aldaketa foru dekretu hori betearaziz formalizatuko da bi alderdiek emate-akta sinatuta hitzarmen hau sinatzen den egintza berean.

V.- Hori dela eta, bi Administrazioen interesak bakoitzaren eskumenen ikuspegitik koordinatzeko, lankidetzaren eta eraginkortasunik eta ekonomiarik handienaren irizpideei jaramon eginik, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 legearen 48. artikulua, Toki Araubidearen Oinarriei buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikulua, haiekin bat datozen gainerako manuek eta aplikatu beharreko arauak herri administrazioei ematen dizkieten ahalmenak erabiliz, bi alderdiek honako LANKIDETZA-HITZARMEN hau formalizatzen dute, 40/2015 Legearen 47.2 "a" artikulua araberara eta ondoko klausula hauen araberara:

KLAUSULAK

HITZARMENAREN XEDEA ETA SUBJEKTU BAKOITZAK EGIN BEHARREKO JARDUKETAK

Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailaren eta Gizaburuagako Udalaren arteko lankidetzak da honako hitzarmen honen xedea: "Eguen herrigunea Oibarko ermitarekin, Okamikako industrialdearekin eta Bengoleako toki historikoarekin lotzeko oinazkoen ibilbidea". Obra horiek hitzarmen honi erantsitako aurreproiektuaren laburpen-memorian identifikatzen dira.

Dokumentu honetan definitutako administrazioen arteko lankidetzak eta elkarlana terminoen araberak dokumentu honen xedea ere bada BI-3447 foru errepidearen 48+300 KPtik 48+580 KPrainoko tartearen titulartasuna aldatzea, bi alderdiek hala adostuta.

Gizaburuagako Udala

1.-Gizaburuagako Udalak BI-3447 foru errepidearen 48+300 KPtik 48+580 KPrako tartearen titulartasuna eskuratuko du.

2.- Udalaren ardura da obrak udalak berak egitea.

A tal efecto se encuentra en tramitación paralela, previa petición del Ayuntamiento de Gizaburuaga, la aprobación del oportuno Decreto Foral sobre cambio de titularidad por cesión en el que se acredita la funcionalidad de dichos cambios, el cual se formalizará en ejecución del Decreto Foral mediante la suscripción del acta de entrega por ambas partes en el mismo acto de firma del presente Convenio.

V.- Que, a tal efecto, con el fin de coordinar los intereses de ambas Administraciones desde el punto de vista de sus respectivas competencias atendiendo a los criterios de cooperación y máxima eficacia y economía, y haciendo uso de las facultades que para las Administraciones Públicas resultan del artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y del artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, ambas partes proceden a formalizar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, de acuerdo al artículo 47.2 de la Ley 40/2015, "a" con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

1.- OBJETO DEL CONVENIO Y ACTUACIONES A REALIZAR POR CADA SUJETO

Es objeto del presente Convenio la colaboración entre el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Gizaburuaga en orden a la ejecución de las obras de "Itinerario peatonal de unión desde la zona urbana de Eguen, con la ermita de Oibar, zona industrial de Okamika y lugar histórico de Bengolea" e identificadas en la memoria resumen del anteproyecto que se adjunta al presente convenio como Anexo I.

En los términos de colaboración y cooperación interadministrativa definidos en el presente documento, forma igualmente parte de su objeto convenir el cambio de titularidad y entrega de mutuo acuerdo de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580

Ayuntamiento de Gizaburuaga

1.- El Ayuntamiento de Gizaburuaga adquirirá la titularidad de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580

2.- Constituye obligación del Ayuntamiento la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: WWB0-G60V-WHX9-ANKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus





3.- Halaber, Gizaburuagako udalaren eskumenekoak izango dira aurreko paragrafoan aipatu diren obra horiek burutzeko soldaten kudeaketa.

4.- Zerbitzu ukituen kudeaketa, nola errepideari lotuta dauden elementuak, udalaren eskumenekoak izango dira eta berak mantendu beharko ditu.

5.- Hitzarmenaren xede den jarduketaren memoria baloratua edo aurreproiektua aurkeztu beharko da, baldin eta jatorrizko jarduketan aldaketak egon badira

6.- Gizaburuagako Udalaren betebeharra da aurreko puntuetan identifikaturiko obrak kontratatu, zuzendu eta burutzera, harik eta obrak egiteko kontratuak likidatu arte, eta berari dagokio, halaber, beharrezkoak diren kontratazio espediente guztiak izapidetzeko ardura.

Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmen honen bidez bere buruari ezartzen dion ekarpenaz landa, Gizaburuagako Udalak ordainduko du aipaturiko obraren zuzendaritza eta burutzapena, obra likidatu arte. Horretarako, aipaturiko konpromiso ekonomikoei oso-osorik aurre egiteko aurrekontu kreditu egoki eta nahikoak onartu beharko ditu Gizaburuagako Udalak bere aurrekontuen pentzuan.

Bizkaiko Foru Aldundia

1.- Hitzarmen honetan ezarritakoari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak hitzarmen honetako izenburuan adierazitako, obrak egiteko beharrezko foru lurrak ematea bereganatu du.

2.- Bizkaiko Foru Aldundiak proiektua eta hitzarmen honen objektuan aipatutako obrak berrikusiko ditu.

3.- Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio hitzarmenaren xede diren obrak finantzatzea.

ejecución de las obras.

3.- Igualmente será competencia del Ayuntamiento de Bizaburuaga la gestión de los suelos necesarios para la ejecución de las obras referidas en el apartado anterior.

4.- La gestión de los servicios afectados, así como los elementos anexos a la carretera serán de competencia y mantenimiento municipal

5.- Se deberá presentar memoria valorada o anteproyecto de la actuación objeto del convenio si la original ha sufrido modificaciones o cambios.

6.- Constituye obligación del Ayuntamiento de Bizaburuaga, contratar, dirigir y ejecutar las obras identificadas en los apartados precedentes hasta la liquidación de los correspondientes contratos, debiendo tramitar a tal efecto los expedientes de contratación que resultaren necesarios.

La dirección y ejecución de dichas obras hasta su liquidación será sufragada por el Ayuntamiento de Bizaburuaga, en todo lo que exceda de la aportación que la Diputación Foral de Bizkaia se obliga a realizar en virtud del presente Convenio. A tal fin, el Ayuntamiento de Bizaburuaga deberá aprobar con cargo exclusivo a su presupuesto los créditos presupuestarios adecuados y suficientes para hacer frente íntegramente a dichos compromisos económicos.

Diputación Foral de Bizkaia

1.- A los efectos establecidos en el presente convenio el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia se compromete a la aportación de los suelos forales necesarios para la ejecución de las obras.

2.- La Diputación Foral de Bizkaia revisará el proyecto y las obras objeto del presente convenio

3.- Corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia la financiación de la obras objeto del Convenio

ALDERDIEK BEREN GAIN HARTUTAKO BETEBEHARRAK ETA KONPROMISOAK

1.- Hitzarmen honetan ezarritakoari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta

2.-OBLIGACIONES Y COMPROMISOS ECONÓMICOS ASUMIDOS POR LAS PARTES

1.- A los efectos establecidos en el presente Convenio, el Departamento de Infraestructuras y

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: WWB0-G60V-WHX9-ANKH
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus





Lurralde Garapenerako Sailak konpromisoa hartzen du gehien-gehienez ere BEDERATZIEHUN ETA LAU MILA EHUN ETA HIRUROGEITA HAMASEI EURO ETA BERROGEITA HAMALAU ZENTIMOKO (904.176,54 €) ekarpena egiteko, 2024ko aurrekontu ekitaldiaren kontura. Zenbateko horrek ez du baimendu den aurrekontuko kreditua gaindituko.

Aurreko paragrafoen ondoriozko konpromiso ekonomikoari aurre egiteko, onarturik daude, hitzarmen hau sinatu baino lehen egon ere, aurrekontu kreditu egoki eta nahikoak, eta eginik dago 2024ko ekitaldiko aurrekontuko diru-izendapena, honako aurrekontu-partida honen kontura: 73299 Ekonomikoa, 453116 programa, 1002 zentro kudeatzailea, PEP 2007/0742. Horra egozten da honako hitzarmen honetan ezarri den ekarpena.

2.- Arestion aipatu den lehenengo idatz-zatian ezarri den zenbatekoa hiru hilabeteko epean ordaindu beharko da, honako hitzarmen hau sinatzen den egunetik aurrera zenbatzen hasita.

3.- Bizkaiko Foru Aldundiak egin beharreko diru-ekarpena II. eranskin gisa jasotzen den aurrekontuan zehazten da.

ALDERDIEK BEREN GAIN HARTUTAKO BETEBEHAR ETA KONPROMISOAK EZ BETETZEAREN ONDORIOAK

Aurreko puntuetan ezarritako betebeharrak ez betetzeak hitzarmenaren suntsiarazpena ekarriko du, zortzigarren klausulan aurreikusitako ondorioekin ekarri ere. Horrez gain, bidezkoak diren erantzukizunak eskatu ahal izango zaizkio udalari.

4. JARRAI PEN, ZAIN TZA ETA KONTROLERAKO MEKANISMOAK, HITZARMENAREN BETEARAZPENARI ETA HARTUTAKO KONPROMISOEI APLIKATZEKOAK

1.- Obraren zuzendaritza Gizaburuagako Udalari dagokio betiere, baina, hala ere, Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak, bere teknikarien bitartez, edozein kasu eta unetan ikuskatu ahal izango du obraren burutzapena, eta horretarako beharrezkotzat hartzen dituen azalpen eta agiri guztiak eskatu ahal izango dizkio udalari, bere teknikariei eta udalak obra zuzendu eta burutzeko

Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia se compromete a aportar con cargo al ejercicio presupuestario 2024 la cantidad máxima e irrebasable NOVECIENTOS CUATRO MIL CIENTO SETENTA Y SEIS EUROS CON CINCUENTA Y CUATRO CENTIMOS (904.176,54 €), importe que no superará el crédito presupuestario autorizado.

En orden a hacer frente al compromiso económico derivado de los párrafos precedentes, están aprobados con anterioridad a la suscripción del presente documento, los créditos presupuestarios adecuados y suficientes, existiendo consignación presupuestaria en el ejercicio 2024 con cargo a la siguiente Partida Presupuestaria: Económico 73299, Programa 453116 Centro Gestor 1002, PEP 2007/0742, a la que se imputará la aportación prevista en el presente convenio.

2.- El abono de la cantidad establecida en el apartado número uno precedente se efectuará en el plazo máximo de tres meses desde la firma del presente convenio.

3.- La cuantificación de las cantidades a aportar por la Diputación Foral de Bizkaia se determina en el presupuesto que se adjunta como Anexo II.

3.- CONSECUENCIAS POR INCUMPLIMIENTOS DE LAS OBLIGACIONES Y COMPROMISOS ASUMIDAS POR LAS PARTES

El incumplimiento de las obligaciones establecidas en los apartados precedentes dará lugar a la resolución del presente Convenio con los efectos previstos en su cláusula octava, sin perjuicio en todo caso de la exigencia de las responsabilidades al Ayuntamiento a que hubiera lugar.

4.- MECANISMOS DE SEGUIMIENTO, VIGILANCIA Y CONTROL DE EJECUCIÓN DEL CONVENIO Y DE LOS COMPROMISOS ADQUIRIDOS

1.- Sin perjuicio de que la Dirección de la Obra corresponda en todo caso al Ayuntamiento de Gizaburuaga, el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial a través de sus técnicos, podrá supervisar en todo caso y momento la ejecución de la misma, pudiendo solicitar a tal efecto, cuantas explicaciones y documentación estime precisa del Ayuntamiento, de sus técnicos, y





sinatzen dituen kontratu guztien adjudikaziodunei.

2.- Halaber, obra burutzeko egiten diren izapide guztien garapen eta burutzapenaren berri eman beharko dio Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailari, batez ere obraren adjudikaziodunari, hasierari, ziurtagiri guztien kopia baten bidalketari, amaierari, obra-jasoketa edo harrerari eta likidaziodunari dagokienez.

3.- Era berean, obrak egitearen ondorioz hirugarrenei, Bizkaiko Foru Aldundiari edo udalari berari kalte eta/edo galerarik eraginez gero, Gizaburuagako Udalaren erantzukizun eksklusiboa izango da, hain zuzen, kalte edo galerok ekarritako ondorioei aurre egitea, eta, beraz, Bizkaiko Foru Aldundia kontu horren inguruko erantzukizun guztietatik aske geratuko da, betiere udalak kontratista adjudikaziodunari erantzukizun jakinarazteko aukera baztertu gabe.

Obrak jaso ondoren, eraikuntzako akats ezkutuengatik hondatzen badira, Gizaburuagako Udalak zuzeneko erantzukizuna izango du Bizkaiko Foru Aldundiarekin, eta hitzarmen honen bidez egindako ekarpena itzuli beharko dio, betiere udalak kontratista adjudikaziodunari kalte eta galerarik jakinarazteko aukera baztertu gabe.

Jarraipen eta Kontrol Batzordea

1.- Hitzarmen honen jarraipena egiteko batzordea eratuko da, Gizaburuagako Udaleko ordezkari batek eta Bizkaiko Foru Aldundi Txit Goreneko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Saileko beste bi ordezkari osaturik. Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Foru Saileko ordezkarietako bat batzordeko burua izango da (sailak berak izendaturik).

2.- Batzordearen eginkizunak hauek izango dira: hitzarmena interpretatu eta betetzean sortzen diren arazo guztiak ebaztea, hitzarmenean aurreikusitako jarduketan burutzapen normalaren jarraipena egitea, eta alderdi biak informaturik egoteko nahiz bion konpromisoak behar bezala betetzeko aukera ematen duten irizpide eta moduak zehaztea.

de los adjudicatarios de todos los contratos firmados por dicho Ayuntamiento para la dirección y ejecución de la obra.

2.- Del mismo modo deberá comunicar al Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial el desarrollo y ejecución de los trámites que se realicen en ejecución de la obra, especialmente de la adjudicación, inicio, remisión de una copia de todas las certificaciones, finalización, recepción y liquidación de la obra.

3.- Asimismo será responsabilidad exclusiva del Ayuntamiento de Gizaburuaga hacer frente a cualquier consecuencia derivada de los daños y/o perjuicios que se pudiera ocasionar a terceros, a la Diputación Foral de Bizkaia o al propio Ayuntamiento con motivo de la ejecución de las obras, quedando por tanto la Diputación Foral de Bizkaia, exonerada de toda responsabilidad al respecto y sin perjuicio en todo caso de que el Ayuntamiento pueda repercutir contra el contratista adjudicatario.

Si una vez recibidas las obras, se arruinan con posterioridad por vicios ocultos de la construcción responderá directamente el Ayuntamiento de Gizaburuaga ante la Diputación Foral de Bizkaia, debiendo reintegrarle la aportación realizada en virtud del presente Convenio, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda repercutir contra el contratista adjudicatario por daños y perjuicios.

Comisión de Seguimiento y Control

1.- Se constituirá una Comisión de Seguimiento del presente Convenio, integrada por un representante del Ayuntamiento de Gizaburuaga y otros dos representantes del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Excma. Diputación Foral de Bizkaia, ostentando uno de los representantes del Departamento Foral la Presidencia de la Comisión (a nombramiento por el Departamento).

2.- Sus funciones serán las de resolver cuantas cuestiones pueda plantear la interpretación y el cumplimiento del presente Convenio, así como las de llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el mismo, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.





3.- Hitzarmenaren indarraldian zehar, alderdietako edozeinen proposamenez, lanak behar bezala joan daitezzen beharrezkoa den guztietan bilduko da batzordea, alde zuzenetik biltzeko deialdia eginik.

4.- Batzordea baliozkotasunez eratu ahal izateko quoruma batzordekideen gehiengoa izango da, eta batzordearen erabakiak botoen gehiengoz hartuko dira.

5.- Jarraipen Batzordeari buruzko hitzarmenean beren-beregi xedatu ez denari dagokionez, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen aratiko tituloko II. ataleko 3. Zenbakian jasotako kide anitzeko organoen araubidea aplikatuko da

Alderdi bakoitzak egin beharreko jarduketak justifikatzeko eta kontrolatzeko epea eta modua

1. Hitzarmenaren xede den jarduketaren proiektua aurkeztu beharko da.

2.- Obra burutzeko egiten diren izapide guztien garapen eta burutzapenaren berri eman beharko dio Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailari, hauek eraginkorrak izango diren momentuan, batez ere obraren adjudikazioari, hasierari, ziurtagiri guztien kopia baten bidalketari, amaierari, obra-jasoketa edo harrerari eta likidazioari dagokienez.

Aurreikusten da obren adjudikazioa 2025ko irailan izango da, 2025ko azaroan hasiko dira eta 2026ko azaroan amaituko dira.

3.- Obra hasi aurretik, obren hasiera jakinarazi beharko zaio jarraipen batzordeari eta Kudeaketa Administrazioa eta Hitzarturiko Inbertsioak Bideratzeko Atalari.

5.- EMATE AKTA

Hitzarmen hau sinatzeko egintza berean emate-akta ere sinatzen du Gizaburuagako Udalak. Izan ere, akta horren bidez BI-3447 foru errepidearen 48+300 KPtik 48+580 KPrairako tartearen eta lurren titulartasunaren aldaketa formalizatzen da, aurrerantzean titularra udala izan dadin, hitzarmen honetan jasotako III. eranskinean xedatutakoaren arabera.

Goian aipaturiko lagapena gorabehera, funtzionaltasuna, zerbitzu publikoa edota udalez

3.- Durante la vigencia del Convenio y a propuesta de cualquiera de las partes, la Comisión se reunirá previa convocatoria siempre que lo requiera la buena marcha de los trabajos.

4.- El quórum necesario para la válida constitución de la Comisión será el de mayoría de sus miembros, adoptándose sus acuerdos por mayoría de votos.

5.- En lo no previsto expresamente en el convenio sobre la Comisión de Seguimiento, le será aplicable el régimen de los organos colegiados regulado en la Sección 3ª del Capítulo II. del Título Preliminar de la Ley 40/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público.

Plazo y forma de Justificación y control de las actuaciones a realizar por cada una de las partes

1. Se deberá presentar proyecto de la actuación objeto del convenio.

2. Se deberá comunicar al Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial el desarrollo y ejecución de los trámites que se realicen en ejecución de la obra en el momento en el que éstos sean efectivos, especialmente de la adjudicación, inicio, remisión de una copia de todas las certificaciones, finalización, recepción y liquidación de la obra.

Las fechas previstas de forma estimativa para la adjudicación de las obras será septiembre de 2025, el inicio de las mismas noviembre de 2025 y su finalización noviembre de 2026.

3.- Antes del comienzo de la obra se deberá comunicar su inicio a la Comisión de Seguimiento y a la Sección de Gestión Administrativa e Inversiones Convenidas.

5.- ACTA DE ENTREGA

En el mismo acto de firma del presente Convenio el Ayuntamiento de Gizaburuaga firma el Acta de entrega por la cual se formaliza el cambio de titularidad del tramo de la carretera foral BI-3447 del p.k. 48+300 al p.k. 48+580 y terrenos que pasará a ser de titularidad municipal, conforme a lo dispuesto en el Anexo III que se adjunta al presente convenio.

No obstante la anterior cesión el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial podrá





gaindiko interes publikoko arrazoiengatik errepideen ustiapen egokia babesteko beharrezkotzat hartzen dituen egintza edo neurri guztiak eman edo hartu ahal izango ditu Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak edozein kasutan eta salbuespen modura, eta egintza edo neurriok berehala izango dira betearazi beharrekoak. Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Sailak, gainera, berehala eman beharko dio Gizaburuagako Udalari halako egintza edo neurrien berri, jakitun egon dadin.

6.- HITZARMENA ALDATZEKO ARAUBIDEA

Sinatzaileen ahobatezko erabakia beharko da hitzarmena aldatzeko.

7.- HITZARMENAREN INDARRALDIA

1.- Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea aplikatuz, lankidetzaz hitzarmen hau sinatuko den egunean jarriko da indarrean, eta indarrean egongo da hitzarmenaren xede diren obrak jaso eta likidatu arte. Hala ere, lege horren 49. artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita, egiteko epea ez da lau urtetik gorakoa izango, eta, aurreikusitako epea amaitu aurretik edozein unetan, hitzarmenaren sinatzaileek aho batez erabaki ahalko dute hitzarmena luzatzea, gehienez beste lau urterako, edo hitzarmena azkentzea

8. HITZARMENENAK AZKENTZEA

1.- Honako hitzarmen hau oso-osorik betetzeagatik edota suntsiarazpenagatik azkenduko da.

2.- Edozein arrazoi dela medio hitzarmen honen xedean zehazten diren obrak ez badira 2025-2026 epealdian hasten, hitzarmen hau erabateko zuzenbidez berez ebatzitzat joko da. Hitzarmena berez ebatzi egiten bada, Gizaburuagako Udalak Bizkaiko Foru Aldundiari beronek hitzarmena burutzeko ordaindutako zenbatekoa itzuli beharko dio. Itzulketa hori egiteko hilabeteko epea dago hitzarmena amaitzen denetik zenbatuta. Epe horretan ordaindu ez bada, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekonomia- eta -finantzaren arloko indarreko legeriaren arabera berandutza-interesak aplikatuko dira.

dictar en todo caso y con carácter excepcional los actos o medidas que juzgue necesarios, los cuales serán inmediatamente ejecutivos, en defensa de la funcionalidad, del servicio público y de la correcta explotación de las carreteras por razones de interés público supramunicipal, debiendo notificar de modo inmediato al Ayuntamiento de Gizaburuaga tales actos o medidas para su debido conocimiento.

6.- RÉGIMEN DE MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

La modificación del convenio requerirá acuerdo unánime de las partes firmantes.

7.- PLAZO DE VIGENCIA DEL CONVENIO

1.- En aplicación de la Ley 40/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público, el presente convenio de colaboración entrará en vigor el día de su firma, y estará vigente hasta la recepción y liquidación de las obras objeto del mismo. No obstante, de conformidad con el artículo 49 de la citada Ley, su duración no podrá ser superior a 4 años, pudiendo en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto, acordar unánimemente los firmantes del convenio su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales o su extinción.

8.- EXTINCIÓN DE LOS CONVENIOS

1.- El presente convenio se extinguirá por su íntegro cumplimiento o por resolución.

2.- En el supuesto de que por cualquier causa las obras identificadas en el objeto del presente convenio no se inicien en el periodo 2025-2026 se entenderá automáticamente resuelto de pleno derecho el presente Convenio. En el caso que tenga lugar dicha resolución automática, el Ayuntamiento de Gizaburuaga deberá reintegrar a la Diputación Foral de Bizkaia los abonos por ésta realizados en ejecución del mismo, esta devolución se llevará a cabo en plazo de un mes resuelto el convenio, si el abono no se resuelve en este plazo, se aplicarán intereses de demora de acuerdo a la legislación económico-financiera vigente en la Diputación Foral de Bizkaia.





3.- Gizaburuagako Udalak ezarriko balu ezinezko egiten zaiola honako hitzarmen honek ezarri dituen jarduketak burutzea, bere ekimenari jarraiki aukera edukiko du Bizkaiko Foru Aldundiaren ekarpenaren xede den zenbatekoa osorik edo, hala denean, zati baten itzultzeko: horrek ez du esan nahi honako hitzarmen hau beteko ez denik, ezta emaitzako ondorioz egongo ez denik ere.

4.- Hitzarmen hau suntsiarazteko arrazoiak:

- Hitzarmenaren indarraldia amaitzeagatik, hura luzatzeko erabakia hartu gabe.
- Alderdi sinatzaileek hitzarmena azkentzeko ahobatezko erabakia hartzeagatik.
- Alderdi sinatzaileetakoren batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzeagatik.
- Deuseztasuna adierazteko epaileen erabakia emateagatik.
- Legeetan aurrez ikusitako beste edozein arrazoiengatik.

9.- HITZARMENAK SUNTSIARAZTEAREN ONDORIOAK

Hitzarmena bete eta/edo suntsiarazi ondoren:

1.- Baldin eta obra-kontratuaren likidazioaren zenbatekoa aurreko bigarren klausulan adierazi den kopurua baino txikiagoa bada, zenbateko hori itzuli egin beharko dio Udalak Bizkaiko Foru Ogasunari. eta horretarako hilabeteko epea izango du likidazioa onartzen denetik; itzuli beharreko kopuruan ez da interesik ordaindu behar izango.

Nolanahi ere, hilabeteko epean soberakoa itzuli ez bada, momentu horretatik aurrera hilabeteko epea ere egongo da itzultzeko; aipatutako gastuen itzulketan aplikagarria den Bizkaiko Foru Aldundian berandutza-interesa indarrean dagoen ekonomia-eta -finantza legearen arabera da.

2.- Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmen honen ondorioz bereganatzen duen konpromiso ekonomiko bakarra goiko bigarren klausulan adierazitakoa da. Kopuru hori ordaindurik amaitu

3.- Si el Ayuntamiento de Gizaburuaga contemplara la imposibilidad manifiesta y terminante de llevar a cabo las actuaciones dispuestas en el presente convenio, podrá efectuar por propia iniciativa la devolución total o parcial, en su caso, de la cantidad objeto de aportación por la Diputación Foral de Bizkaia, sin que ello suponga incumplimiento alguno del presente convenio, ni de las consecuencias que pudieran derivarse del mismo.

4.- Serán causas resolutorias del presente convenio:

- El transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga del mismo.
- El acuerdo unánime de todos los firmantes.
- El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes.
- Por decisión judicial declaratoria de nulidad.
- Por cualquier otra causa prevista en las leyes

9.- EFECTOS DE LA RESOLUCIÓN DE LOS CONVENIOS

Una vez cumplido y/o resuelto el convenio:

1.- En el supuesto de que la liquidación del contrato de obras fuese de importe inferior a la cantidad expresada en la cláusula dos precedente, dicho importe deberá ser reintegrado por el Ayuntamiento a la Hacienda Foral de Bizkaia, en el plazo de un mes desde que se apruebe la liquidación, esta devolución no conllevará abono de intereses.

No obstante transcurrido el plazo de un mes sin que se haya producido el reintegro del sobrante, se deberá de abonar en el plazo también de un mes desde ese momento, el interés de demora aplicable al citado reintegro de acuerdo a la legislación económico-financiera en vigor en la Diputación Foral de Bizkaia..

2.- El único compromiso económico que asume la Diputación Foral de Bizkaia en virtud del presente Convenio es el expresado en el apartado número dos precedente. Con su abono quedan extinguidas





egiten dira hitzarmenak aldundiari dakartzkion betebeharrak guztiak, eta, beraz, Gizaburuagako Udalaren kontura egingo da, oso-osorik, udal horrek obraren likidazioa gauzatu arte egin behar duen beste edozein ordainketa gehigarri, likidazioa bera ere barne delarik. Eta hori horrela da Bizkaiko Foru Aldundiko organo eskudunaren administrazioko aurretiazko onespena gorabehera. Ondore horietarako Gizaburuagako Udalak honako hitzarmen honetan ezarri diren inguruabarren aldaketa ekarriko duten gorabehera guztien berri emango du, hau da, hitzarmenaren xedean eragina izango dutenak, zertarako-eta arestian adierazi den organoak bere ustez egokia dena ebazteko hitzarmenean ezarri diren araubide eta ondorioei dagokienez.

Aurreko paragrafoan ezartzen den arauarekin bat etorritik, eta bera aplikatuz, obrak lizitatu edota burutzean eta behin betiko likidazioa egin arte (bera barne) aurrekontuaren zenbatekoa gehitzen bada edo edozein kontzepturen zioz ondorio ekonomikoak ekar ditzakeen gorabeheraren bat gertatzen bada (esaterako, lizitazio-oinarri handiagoa duen deialdi berria egitea aurrekoa hutsik gelditu delako; kontratuan aldaketak egitea; obra osagarriak onestea; likidazioan gehiegikeriak egotea; prezioak berrikustea dagokion kontratuan aurreikusitako formula gorabehera; zerga-tasak aldatzea, e.a.), Gizaburuagako Udalaren konturakoa izango da. Nolanahi ere, lehenbizi Bizkaiko Foru Aldundiko eskudun organoak onetsi egin beharko du, hala denean, eta baita betearazi diren lanetan gerta daitezkeen aldaketei dagokienez ere.

10.- ALDERDIEN LAGUNTZEKO BETEBEHARRA

Gizaburuagako Udalak konpromisoa hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiarik laguntzeko Aldundiak egin litzakeen kontrol-eginkizunetan.

11.-DATU PERTSONALEN BABESA

Alderdi sinatzaileek honako hauetan ezarritakoa betetzea hitzartzen dute: pertsona fisikoen babesari buruzko eta datu pertsonalak tratatzearen eta datu horien zirkulazio librearen alorreko Europako

todas las obligaciones que del mismo se derivan para la Diputación y por tanto cualquier pago adicional que fuere necesario realizar por el Ayuntamiento de Gizaburuaga hasta la liquidación de la obra, ésta incluida, correrá a cargo exclusivamente de dicho Ayuntamiento, sin perjuicio de su previa aprobación administrativa por el órgano competente de la Diputación Foral de Bizkaia. A estos efectos, el Ayuntamiento de Gizaburuaga deberá comunicar cualquier incidencia que constituya una alteración de las circunstancias previstas en el presente convenio y que afecten al objeto del mismo con el fin de que el mencionado órgano pueda disponer lo que considere procedente respecto al régimen y efectos de la aportación contemplada en el mismo.

De acuerdo con la norma establecida en el párrafo anterior, y en aplicación de la misma, resulta que cualquier incremento presupuestario o cualquier incidencia con repercusión económica que se produzca por cualquier concepto durante la licitación y/o ejecución de las obras hasta su liquidación definitiva, ésta incluida (tales como realización de nueva convocatoria con tipo de licitación superior por haber quedado desierta la anterior; modificaciones contractuales; aprobación de obras complementarias; exceso en las liquidaciones; revisiones de precios sea cual fuere la fórmula que se hubiere previsto en el correspondiente contrato; modificaciones de tipos impositivos, etc.) correrá a cargo exclusivamente del Ayuntamiento de Gizaburuaga, sin perjuicio de su previa aprobación administrativa por el órgano competente de la Diputación Foral de Bizkaia por medio del trámite correspondiente, en su caso, así como las variaciones que haya podido sufrir el mismo con ocasión de los trabajos realizados.

10.- OBLIGACIÓN DE COLABORACIÓN DE LAS PARTES

El Ayuntamiento de Gizaburuaga se compromete a colaborar en las funciones de control que a tales efectos pudiera llevar a cabo la Diputación Foral de Bizkaia.

11.-PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Las partes firmantes se comprometen a cumplir con lo dispuesto en el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas





Parlamentuaren eta Kontseiluaren 679/2016 Erregelamendua, 2016ko apirilaren 27koa, eta eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa.

12.- GARDENTASUNA

Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak Hitzarmen hau onetsi, Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 3.3 artikuluekin bat 9.1.e). artikuluan ezarritakoaren arabera, BFaren Gardentasunaren Atarian argitaratuko da

13.- EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA

Esku hartzen duten alderdiek genero ikuspegia txertatuko dute hitzarmen honen harira dagozkien jarduketa guztietan, emakume eta gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritakoari jarraikiz

14. ARAUBIDE JURIDIKOA

Hitzarmenak administrazio-izaera du, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen atariko tituluaren VI. kapituluan xedatzen denaren arabera.

Hitzarmen honek bete egiten ditu Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren 46 artikuluan ezarritako baldintzak. Foru-dekretu horrek, izan ere, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten du, zeinak garatzen baitu Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina.

Hitzarmenaren garapenean eta betearazpenean alderdien artean auziren bat sortzen bada, eta laugarren klausulan aipatutako jarraipen-batzordeak ezin badu konpondu, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren barruan ebatziko dira, jurisdikzio hori arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoarekin bat etorritz.

Hitzarmen honetan aurrez ikusten ez diren gai guztietan hauek aplikatu beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legea,

en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

12.- TRANSPARENCIA

Una vez aprobado el presente convenio por el Consejo de Gobierno de Diputación Foral de Bizkaia, conforme con lo dispuesto en el artículo 9.1.e) en relación con el artículo 3.3 de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, la Diputación Foral de Bizkaia el mismo será publicado en el Portal de Transparencia de DFB

13- IGUALDAD MUJERES Y HOMBRES

Las partes intervinientes incluirán la perspectiva de género en todas las actuaciones que les corresponda realizar en relación con el presente convenio, conforme con lo establecido en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres.

14.- RÉGIMEN JURÍDICO

El presente convenio es de naturaleza administrativa conforme a lo dispuesto en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

El presente convenio cumple con los requisitos establecidos en el art. 46 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del texto refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del convenio y que no puedan ser resueltas en la Comisión de Seguimiento y Control prevista en la Cláusula Cuarta se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contenciosos-Administrativa.

Para todo lo no previsto en el presente convenio será de aplicación la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público, el Decreto Normativo





GIZABURUAGA

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, eta aplikatu beharreko gainerako xedapen guztiak.

5/2013, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, y su Reglamento, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Eta aurreko guztia onartu eta berarekin ados direla adierazteko, esku-hartzaileek hitzarmen hau sinatzen dute.

Y en prueba de conformidad y aceptación de cuanto antecede, los intervinientes firman el presente documento.

**GIZABURUAGAKO ALKATE ANDREA-
UDALBURUA**
LA ALCALDESA-PRESIDENTE DEL
AYUNTAMIENTO DE GIZABURUAGA

**AZPIEGITURETARAKO ETA LURRALDE
GARAPENERAKO SAILEKO FORU DIPUTATUA**
DIPUTADO FORAL DEL DEPARTAMENTO DE
INFRAESTRUCTURAS Y DESARROLLO
TERRITORIAL

Sin./Fdo.: Amaia Zabala Goikoetxea

Sin./Fdo.: Carlos Alzaga Sagastasoloa





GIZABURUAGA



I. ERANSKINA - ANEXO I

OBRAK DESKRIBATZEKO MEMORIA - MEMORIA DESCRIPTIVA DE LAS OBRAS

Obren helburua da, funtsean, espaloi-tarte bat eraikitzea, Eguen herrigunea eta Okamikako industrialdearen ondoko espaloia lotuko dituen.

Eskuinaldean espaloi bat jarriko da, Eguen herrigunearen eta udal-eremuaren amaieraren artean.

Hegal-espaloia eraikiko da errepidearen eskuinaldean, Oibarko ermitaren ingururaino, eta han ezker aldearekin gurutzatuko da.

Espaloi hori 6,00 m-ko zabalerako lauza prefabrikatu batekin eraikiko da, eta, haietatik 2,50 m hegal-espaloia izango da, eta gainerakoa 3,50 m-ko zabalerakoa izango da, errepidearen errearen gainean jarrita.

Espaloian zerbitzuen aurreinstalazioak jarriko dira, eta luminariak 20 metrotik 20 metrora.

Errepideko erreila hauekin berrituko da: 8 cm-ko lodierako asfaltozko kareharrizko G-20 aglomeratua (AC22 50/70E), 6 cm-ko kareharrizko D-12 aglomeratua (AC 16 surf 50/70) eta 5 cm-ko ofitikoa (AC11 surf 50/70).

Azkenik, seinaleztapen horizontaleko bide-marrak eta oinezkoen pasabideak jarriko dira.

Oinezkoak babesteko M002 metalezko baranda bat jarriko da.

Las obras consisten fundamentalmente en la construcción de un tramo de acera que conectará el casco de Eguen y la acera existente junto a la zona industrial de Okamika.

Se dispondrá de una acera en la margen derecha entre el casco de Eguen y el final de la zona municipal.

Se construirá una acera volada en la margen derecha de la carretera, hasta la zona de la ermita de Oibar, donde se cruzará a la otra margen.

Dicha acera se construirá con una losa prefabricada de 6,00 m. de anchura de los cuales serán acera volada 2,50 m., resultando el resto de 3,50 m. de ancho, dispuesto sobre el carril de la carretera.

Igualmente se dispondrán preinstalaciones de servicios en la acera y luminarias cada 20 m.

Se repondrá el carril de la carretera con 8 cm. de espesor aglomerado asfáltico tipo G-20 calizo AC22 50/70G y 6 cm de D-12 calizo AC 16 surf 50/70 y 5 cm de AC11 surf 50/70 ofítico.

Finalmente se dispondrá de marcas viales de señalización horizontal y pasos de peatones.

Se instalará una barandilla metálica M002 de contención para peatones.

II. ERANSKINA - ANEXO II AURREKONTUA - PRESUPUESTO





EGUEN HERRIGUNTEIK, OIBAR, OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA ETA BENGOLEAKO GUNE HISTORIKOA LOTZEN DABEN IBILBIDEA.

I. FASEA: EGUEN HERRIGUNETIK OIBAR ARTEKO ESPALOA

Aurrekontua

2023-ko Iraila

Lanen deskribapenak	BALORAZIOA			
	Unitateak	Prezioa	Guztira	
MOVIMIENTO DE TIERRAS				
Cortes de disco para delimitar rupturas	134,00	ml	3,95 €	529,30 €
Demolicion incluso picado de parte de muro existente	64,00	m3	46,00 €	2.944,00 €
Retirada de aglomerado asfaltico	402,00	m2	9,00 €	3.618,00 €
Excavacion en terreno blando	573,00	m3	18,00 €	10.314,00 €
Desescombro material limpio incluso canon (sin portes)	916,80	tn	13,00 €	11.918,40 €
Desescombro asfalto incluso canon (sin portes)	74,00	tn	23,00 €	1.702,00 €
Desescombro hormigon armado incluso canon (sin portes)	13,00	tn	21,00 €	273,00 €
Portes de camion a escombrera	124,00	hora	62,00 €	7.688,00 €
Total movimiento de tierras				38.986,70 €
FIRMES				
Suministro de balasto, extendido y compactado	85,06	tn	32,00 €	2.721,92 €
Suministro de recebo, extendido y compactado	339,02	tn	24,00 €	8.136,48 €
Suministro de zahorra reciclada , extendido y compactado	423,77	tn	19,00 €	8.051,63 €
Total movimiento de firmes				18.910,03 €
INSTALACIONES				
2 TPC de 160 mm para iberdrola colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	23,00 €	3.220,00 €
2 TPC de 125 mm para telecomunicaciones colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones de telecomunicaciones	140,00	ml	18,00 €	2.520,00 €
2 TPC de 90 mm para alumbrado publico colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	14,60 €	2.044,00 €
2 TPC de 125 mm como reserva para futuras instalaciones colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	18,00 €	2.520,00 €
Arquetas prefabricadas tipo iberdrola de 1x1 con su tapa de fundicion tipo iberdrola	4,00	ud	750,00 €	3.000,00 €
Arquetas prefabricadas de 50x50 para telecomunicaciones y futuras instalaciones con tapa de fundicion para trafico ligero B-125	4,00	ud	290,00 €	1.160,00 €
Arquetas prefabricadas de 40x40 para alumbrado publico con tapa de fundicion para trafico ligero B-125	11,00	ud	250,00 €	2.750,00 €
Farolas de 3,5 m de altura incluso luminaria y equipo led colocada porta fusibles y conexión	8,00	ud	1.875,00 €	15.000,00 €
Bases de hormigon para farolas de 40x40x60 de profundidad y pernos de anclaje	8,00	ud	175,00 €	1.400,00 €
Instalacion de farolas a alumbrado publico de todo el trazado	8,00	ud	3.500,00 €	28.000,00 €
Suministro y colocacion de hitos de polipropileno flexibles de 1m de alto y anillo reflectante	54,00	ud	82,00 €	4.428,00 €
Total instalaciones				66.042,00 €
OBRA DE FABRICA				
Piezas prefabricadas de hormigon de dimensiones 5,7ml de desarrollo x ml	840,00	m2	190,00 €	159.600,00 €
Solera de hormigon HA-25 con malla electrosoldada 20x20x8 en 35 zm de espesor	469,00	m2	53,00 €	24.857,00 €
Solera de hormigon HA-25 con malla electrosoldada 15x15x6 en 15 zm de espeoar en aceras	315,00	m2	28,00 €	8.820,00 €
Pintura ruebon en acera 1,40 kg/m2	315,00	m2	10,15 €	3.197,25 €
Aglomerado asfaltico capa prebacheo 8 cm de espesor tipo G-20 calizo AC 22 50/70 G	90,48	tn	98,00 €	8.867,04 €
Aglomerado asfaltico capa rodadura 6 cm de espesor D12 calizo AC 16 surf 50/70 , riego, extendido compactadado incluido en viales	469,00	m2	18,30 €	8.582,70 €
Aglomerado asfaltico capa rodadura 5 cm de espesor AC 11 calizo surf 50/70 ofitico, riego, extendido compactadado incluido en aceras	315,00	m2	16,00 €	5.040,00 €
Señalizacion horizontal doble componente microesferas 15 cm de ancho	134,00	ml	2,30 €	308,20 €
La barandilla metálica M002 es un sistema de contención para peatones que garantiza la seguridad de los mismos en los márgenes de carreteras o en aceras sobre tableros de obras de paso o estructuras. Mod M002	134,00	ml	280,00 €	37.520,00 €
Pasos de cebra cebreados, etc... bi componente con microfibras	30,00	m2	14,50 €	435,00 €
Total obras de fabrica				257.227,19 €

GUZTIRA EXEKUXIOA MATERIALA

381.165,92 €

GASTU OROKORRAK ETA MOZKIN INDUSTRIALA % 19

72.421,52 €

GUZTIRA KONTRATA

453.587,44 €

B.E.Z %21

95.253,36 €

GUZTIRA DENA

548.840,81 €





EGUEN HERRIGUNTEK, OIBAR, OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA ETA BENGOLEAKO GUNE HISTORIKOA LOTZEN DABEN IBILBIDEA.

II. FASEA: OIBARKO KURUTZETIK BENGOLA GUNE ARTEKO ESPALOIA (FORU ALBUNDIAREN EREMUA)

Aurrekontua

2024-ko Otsaila

Lanen deskribapenak	BALORAZIOA			
	Unitateak	Prezioa	Guztira	
MOVIMIENTO DE TIERRAS				
Cortes de disco para delimitar rupturas	126,00	ml	3,95 €	497,70 €
Retirada de aglomerado asfáltico (1er tramo en vuelo +-1/3)	158,00	m2	9,00 €	1.422,00 €
Excavación en terreno blando (3º tramo vaciado de tierras +- 1/3)	441,00	m3	18,00 €	7.938,00 €
Relleno de tierra vegetal de la propia obra (2º tramo +-1/3)	202,00	m3	7,00 €	1.414,00 €
Desescombro material limpio incluso canon (sin portes)	704,98	tn	13,00 €	9.164,74 €
Desescombro asfalto incluso canon (sin portes)	25,00	tn	23,00 €	575,00 €
Desescombro hormigon armado incluso canon (sin portes)	13,00	tn	21,00 €	273,00 €
Portes de camion a escombrera	124,00	hora	62,00 €	7.688,00 €
Total movimiento de tierras				28.972,44 €
FIRMES				
Suministro de balasto, extendido y compactado	85,06	Tn	32,00 €	2.721,92 €
Suministro de recebo, extendido y compactado	339,02	Tn	24,00 €	8.136,48 €
Suministro de zahorra reciclada , extendido y compactado	423,77	Tn	19,00 €	8.051,63 €
Total movimiento de firmes				18.910,03 €
INSTALACIONES				
2 TPC de 160 mm para iberdrola colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	23,00 €	3.220,00 €
2 TPC de 125 mm para telecomunicaciones colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones de telecomunicaciones	140,00	ml	18,00 €	2.520,00 €
2 TPC de 90 mm para alumbrado publico colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	14,60 €	2.044,00 €
2 TPC de 125 mm como reserva para futuras instalaciones colocados en zanja incluso relleno de arena de recebo y cinta de señalizacion de instalaciones electricas	140,00	ml	18,00 €	2.520,00 €
Arquetas prefabricadas tipo iberdrola de 1x1 con su tapa de fundicion tipo iberdrola	4,00	ud	750,00 €	3.000,00 €
Arquetas prefabricadas de 50x50 para telecomunicaciones y futuras instalaciones con tapa de fundicion para trafico ligero B-125	4,00	ud	290,00 €	1.160,00 €
Arquetas prefabricadas de 40x40 para alumbrado publico con tapa de fundicion para trafico ligero B-125	11,00	ud	250,00 €	2.750,00 €
Farolas de 3,5 m de altura incluso luminaria y equipo led colocada porta fusibles y conexión	8,00	ud	1.875,00 €	15.000,00 €
Bases de hormigon para farolas de 40x40x60 de profundidad y pernos de anclaje	8,00	ud	175,00 €	1.400,00 €
Instalacion de farolas a alumbrado publico de todo el trazado	8,00	ud	3.500,00 €	28.000,00 €
Suministro y colocacion de hitos de polipropileno flexibles de 1m de alto y anillo reflectante	54,00	ud	82,00 €	4.428,00 €
Total instalaciones				66.042,00 €
OBRA DE FABRICA				
Piezas prefabricadas de hormigon de dimensiones 5,7ml de desarrollo x ml	297,00	m2	190,00 €	56.430,00 €
Solera de hormigon HA-25 con malla electrosoldada 20x20x8 en 35 zm de espesor (1er tramo en vuelo)	265,00	m2	53,00 €	14.045,00 €
Solera de hormigon HA-25 con malla electrosoldada 15x15x6 en 15 zm de espesor en aceras (2º y 3er tramo)	215,00	m2	28,00 €	6.020,00 €
Pintura ruebón en acera 1,40 kg/m2	315,00	m2	10,15 €	3.197,25 €
Agglomerado asfáltico capa prebacheo 8 cm de espesor tipo G-20 calizo AC 22 50/70 G	90,48	tn	98,00 €	8.867,04 €
Agglomerado asfáltico capa rodadura 6 cm de espesor D12 calizo AC 16 surf 50/70 , riego, extendido compactadado incluido en viales	265,00	m2	18,30 €	4.849,50 €
Agglomerado asfáltico capa rodadura 5 cm de espesor AC 11 calizo surf 50/70 ofítico, riego, extendido compactadado incluido en aceras	215,00	m2	16,00 €	3.440,00 €
Señalización horizontal doble componente microesferas 15 cm de ancho	126,00	ml	2,30 €	289,80 €
La barandilla metálica M002 es un sistema de contención para peatones que garantiza la seguridad de los mismos en los márgenes de carreteras o en aceras sobre tableros de obras de paso o estructuras. Mod M002	126,00	ml	280,00 €	35.280,00 €
Pasos de cebra cebreados, etc... bi componente con microfibras	30,00	m2	14,50 €	435,00 €
Total obras de fabrica				132.853,59 €

GUZTIRA EXEKUXIOA MATERIALA	246.778,06 €
GASTU OROKORRAK ETA MOZKIN INDUSTRIALA % 19	46.887,83 €
GUZTIRA KONTRATA	293.665,89 €
B.E.Z %21	61.669,84 €
GUZTIRA DENA	355.335,73 €





GIZABURUAGA



III. ERANSKINA - ANEXO III
LAGAPENA - CESIÓN

